

St. Patrick's Catholic Church

6160 CARTWRIGHT AVENUE NORTH HOLLYWOOD, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

ASSOCIATE: FR. KURIAKOSE MAMBRAKATT

Business Manager: Armando Huerta

July 24, 2016

Seventeenth Sunday in Ordinary Time

24 de Julio del 2016

Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario



DIVINO SALVADOR DEL MUNDO



**CELEBREMOS JUNTOS
LA FESTIVIDAD EN SU
HONOR**

SABADO: 6 DE AGOSTO SANTA MISA

**HORA 7:00 PM LA TRANSFIGURACION
DE JESUS**

CELEBRADA POR:

PADRE NICOLAS SANCHEZ

**LUGAR: PATIO DE LA ESCUELA
SAINT PATRICK'S**

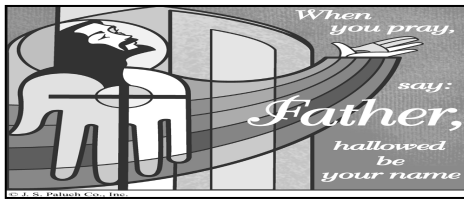
TE INVITA

HERMANDAD DIVINO SALVADOR DEL MUNDO



Due to the confirmation program being on vacation, there will not be a 4:15pm mass from Sunday July 3 through Sunday August 28. Lifeteen mass will resume on Sunday September 4

Debido a que el programa de confirmación está de vacaciones, la misa de 4:15pm se cancela desde el domingo 3 de julio hasta el domingo 28 de agosto. Regresando la misa de Jóvenes el domingo 4 de Septiembre.

**Seventeenth Sunday in Ordinary Time****July 24, 2016**

You were buried with him in baptism,
in which you were also raised with him
through faith in the power of God,
who raised him from the dead.

— *Colossians 2:12***TODAY'S READINGS**

First Reading — Abraham bargains with God to spare the city (Genesis 18:20-32).

Psalm — Lord, on the day I called for help, you answered me (Psalm 138).

Second Reading — Buried with Christ in baptism, we were also raised with him; all our transgressions are forgiven (Colossians 2:12-14).

Gospel — Jesus speaks of God's sure response to those who pray (Luke 11:1-13).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Cor 4:7-15; Ps 126:1bc-6; Mt 20:20-28

Tuesday: Jer 14:17-22; Ps 79:8, 9, 11, 13; Mt 13:36-43

Wednesday: Jer 15:10, 16-21; Ps 59:2-4, 10-11, 17-18; Mt 13:44-46

Thursday: Jer 18:1-6; Ps 146:1b-6ab; Mt 13:47-53

Friday: Jer 26:1-9; Ps 69:5, 8-10, 14; Jn 11:19-27

Saturday: Jer 26:11-16, 24; Ps 69:15-16, 30-31, 33-34; Mt 14:1-12

Sunday: Eccl 1:2; 2:21-23; Ps 90:3-6, 12-14, 17; Col 3:1-5, 9-11; Lk 12:13-21

KEEP PRAYING

St. Monica, whose feast we celebrate in August, is often known as “the persistent mother.” She watched her oldest son, Augustine, turn his back on his Christian faith.

Monica was exasperated. For years she gave up talking directly to her son on the advice of a local bishop, who told her that it was better to talk to God about Augustine than to Augustine about God.

The mother never gave up praying for her son. Eventually Augustine gave up his wild ways, was baptized, and later ordained and named bishop of Hippo. St. Augustine went on to become one of the Church's greatest scholars.

Today's readings address the importance of persistent prayer. Abraham, in spite of trepidation that he is bothering the Lord, continues to ask about the fate of Sodom and Gomorrah. Jesus, in Luke's Gospel, tells his disciples to “ask and you will receive; seek and you will find; knock and the door will be opened to you” (Luke 11:9). This is our charge: keep praying.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Sometimes when bishops are consecrated, they are not given the care of a diocese as an “ordinary.” A very old tradition, however, assures that they are invested with a “see,” a link with a local church. Many hundreds of places around the world were dioceses at one time, but are no longer. In England, for example, some of the historic dioceses such as London, Salisbury, and Manchester ceased to be Catholic at the Reformation and their cathedrals passed to the Church of England. The reestablishment of the Catholic Church in the nineteenth century meant that new dioceses had to be created, such as at Liverpool and Westminster. Similarly, in Scandinavia the ancient Catholic dioceses vanished under Lutheranism. In North Africa, tiny dioceses disappeared under the sands or were swept away by Islam.

In the United States, some original dioceses never really developed as population centers, such as the old dioceses of Bardstown, Vincennes, Sault Ste. Marie, or Walla Walla. The tradition of “titular sees” assures that the ancient churches are always held in prayer, as the bishop celebrates Mass in its memory a few times a year.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Seventeenth Sunday in Ordinary Time

Monday: St. James

Tuesday: Ss. Joachim and Anne;
World Youth Day, Krakow, Poland

Friday: St. Martha

Saturday: St. Peter Chrysologus;
Blessed Virgin Mary

LOOK AROUND YOU

To see the world in a grain of sand
and a heaven in a wildflower,
hold infinity in the palm of your hand
and eternity in an hour.

—William Blake

Nuestra Parroquia esta de Obras/ Our Parish is under Construction

Se están remodelando los baños del lado de la escuela y auditorio. A la vez se está creando un laboratorio de ciencias en la escuela. Como ustedes saben la escuela de San Patricio es una prioridad en la pastoral de nuestra parroquia, por lo que hacemos lo posible para que sus hijos vengan a ella y mejorarla en todos los sentidos. Queremos ser un apoyo real en la educación católica de sus hijos y por ello crecemos y nos preparamos. EL costo de estas obras para la parroquia y escuela es de \$60,000.00 dólares, dado que la mayor parte de la inversión es un donativo de "Shea Family Charities". Por ello si alguien quiere donar parte del costo de los 60.000 dólares para esta obra hágalo directamente en la oficina especificando la intención. Gracias a todos y todas por su apoyo.
P. Nicolás Sánchez

The bathrooms are being remodeled by the auditorium and in the lower school building. At the same time, a science laboratory is being built in the school. As you know, St. Patrick's School is a priority in our parish pastoral, and we do what we can to make it possible for your child to attend it and improve it in all aspects. We want to be a true support in the Catholic education of your children and for them, we grow and prepare. The cost of these works for the parish is \$60,000.00 dollars, given that the majority of the investment is a donation from the "Shea Family Charities". Because of this, if you want to donate a portion of our cost of \$60,000.00 dollars can do a directed donation in the parish office specifying the intention.

Thank you to everyone for your support.
Fr. Nicolás Sánchez

DID YOU KNOW?

Parents should be wary of online solicitation

A study on online victimization found that approximately one in five children receive sexual solicitation from a stranger over the internet. Given today's reliance on online contact, imagine how much that number has grown over the last several years. Children who use the internet cannot be totally safe from dangers, because the internet is open to all, but parents should monitor activity and sites visited to ensure that their kids aren't being contacted by predators. Talk to your child about internet safety and appropriate vs. inappropriate communication. For a copy of the VIRTUS® article "An Overview of 'Online' Problems and Risks," email jvienna@la-archdiocese.org or call (213) 637-7227.

¿SABIA USTED?

Los padres de familia deben ser cautelosos con solicitudes en línea

Un estudio sobre victimización en línea encontró que aproximadamente uno de cada cinco niños recibe solicitudes sexuales de un extraño a través de Internet. Dada la dependencia actual en contactos en línea, imagínese cuánto ha crecido esa cantidad de solicitudes en los últimos años. Los niños que usan Internet no pueden estar totalmente seguros ante algunos peligros, porque la Internet está abierta para todos, pero los padres de familia deben monitorear la actividad y los sitios visitados por sus hijos para asegurar que ellos no sean contactados por depredadores. Platique con su hijo/hija sobre la seguridad en Internet y la comunicación apropiada versus la inapropiada. Para una copia del artículo de VIRTUS® "An Overview of 'Online' Problems and Risks" (Un resumen de los problemas y riesgos 'en línea'), escriba a bmelenendez@la-archdiocese.org o llame al (213) 637-7508.

Game & Thrones

Enjoy Summer Family Fun while helping St. Patrick School!

Game & Thrones has delicious, adult-pleasing food, and all the fun and games to keep the kids happy. Pick up a coupon at the back of the church to receive game credits, and help St. Patrick School earn a percentage of your food and beverage purchase. Games & Thrones is a good friend to our school.

Thank you for your support!

Located at: 2814 Empire Ave., Burbank , CA

Game & Thrones

Disfruten de Diversión Familiar Veraniego mientras ayudan a la Escuela de San Patricio!

Game & Thrones tiene comida deliciosa y toda la diversion y juegos para mantener a sus hijos felices. Recojan un coupon en la iglesia o centro parroquial para recibir creditos de juegos y ayudar a la Escuela de San Patricio ganar un porcentaje de la compra de su comida y bebida.

Games & Thrones es un buen amigo de nuestra escuela.

Gracias por su apoyo!

Dirección: 2814 Empire Ave., Burbank , CA

ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP

NEXT TO THE CHAPEL

E-MAIL: stpatrickbookstore@gmail.com

TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011

MONDAY, TUESDAY & THURSDAY 1 PM TO 9 PM

FRIDAY 1PM TO 6:30 PM

SATURDAY 10 AM TO 6 PM

SUNDAY 9:30 AM TO 5 PM

WEDNESDAY CLOSED

LUNES, MARTES & JUEVES 1PM A 9 PM

VIERNES 1 PM A 6:30 PM

SABADO 10 AM A 6 PM

DOMINGO 9:30 AM A 5 PM

MIERCOLES CERRADO

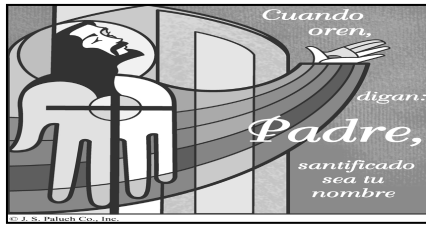
Sets for baptisms, first communions, confirmations, weddings.

Order your souvenir.

Bibles, inspirational books, religious gifts, jewelry, candles,cards, pictures and more.....

Bautismo, Primera comunión, Confirmación, matrimonio: orden su recuerdo.

Biblias, libros inspiracionales, regalos religiosos, joyería, velas, estampas religiosas, y mucho más.....



Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario 24 de julio de 2016

Por el bautismo fueron ustedes sepultados con Cristo y también resucitaron con él, mediante la fe en el poder de Dios, que lo resucitó de entre los muertos.
— *Colosenses 2:12*

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Por el bien de los diez no destruiré la ciudad (Génesis 18:20-32).

Salmo — Te damos gracias de todo corazón (Salmo 138 [137]).

Segunda lectura — Enterrados con Cristo en el bautismo, también fuimos resucitados con él, todas nuestras transgresiones son perdonadas (Colosenses 2:12-14).

Evangelio — Pidán y recibirán, el Padre da el Espíritu Santo a los que se lo piden (Lucas 11:1-13).

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 2 Cor 4:7-15; Sal 126 (125):1bc-6; Mt 20:20-28
Martes: Jer 14:17-22; Sal 79 (78):8, 9, 11, 13; Mt 13:36-43
Miércoles: Jer 15:10, 16-21; Sal 59 (58):2-4, 10-11, 17-18; Mt 13:44-46
Jueves: Jer 18:1-6; Sal 146 (145):1b-6ab; Mt 13:47-53
Viernes: Jer 26:1-9; Sal 69 (68):5, 8-10, 14; Jn 11:19-27
Sábado: Jer 26:11-16, 24; Sal 69 (68):15-16, 30-31, 33-34; Mt 14:1-12
Domingo: Ecl 1:2; 2:21-23; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17; Col 3:1-5, 9-11; Lc 12:13-21

SIGUE REZANDO

Santa Mónica, cuya fiesta celebramos en agosto, se conoce generalmente como “la madre persistente”. Ella vio como su hijo mayor, Agustín, le daba la espalda a su fe cristiana.

Mónica estaba exasperada. Durante años se dio por vencida de hablar directamente a su hijo siguiendo el consejo de un obispo de la región que le dijo que era mejor hablar con Dios sobre Agustín que con Agustín sobre Dios.

La madre nunca dejó de rezar por su hijo. Finalmente, Agustín abandonó su rebeldía, fue bautizado y luego ordenado y nombrado obispo de Hipona. San Agustín se convirtió en uno de los eruditos más importantes de la Iglesia.

Las lecturas de hoy destacan la importancia de la oración persistente. Abraham, a pesar de temer molestar al Señor, continúa preguntándole sobre el destino de Sodoma y Gomorra. Jesús, en el Evangelio según san Lucas, le dice a sus discípulos “pidan y se les dará, busquen y encontrarán, toquen y se les abrirá” (Lucas 11:9). Esta es nuestra tarea: seguir rezando.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Por siglos, Latinoamérica ha desarrollado una larga tradición religiosa con mitología espléndida. La palabra “religión” del verbo latín *religere* significa “atar” o “enlazar”. Su función es unir seres humanos, los unos con los otros, con lazos de caridad y justicia. Una vez enlazados en comunidad, la religión los une al poder divino que rige el universo.

Entre las culturas andinas se encuentran mitos religiosos que muestran la importancia de este enlazamiento. Según la mitología Inca el universo esta compuesto por tres mundos: el cielo (Janan pacha), la tierra (Cay pacha) y el bajo tierra (Ucu pacha). Estos tres mundos están unidos por dos grandes serpientes, Yacú-mama (ríos) y Sacha-mama (árboles), símbolos de la fecundidad.

Muchos piensan que los mitos son leyendas cuya función es el entretenimiento. En realidad los mitos no son fábulas, son historias que explican la verdad profunda del universo. Nos muestran como unimos y enlazarnos para vivir una vida fecunda. En esta época de secularización, los cristianos no podemos olvidar ni la religión ni la mitología si queremos dar fruto como Jesús nos lo pide.

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario

Lunes: Santiago

Martes: San Joaquín y santa Ana;
Jornada Mundial de la Juventud, Cracovia, Polonia

Viernes: Santa Marta

Sábado: San Pedro Crisólogo;
Santa María Virgen

MIRA A TU ALREDEDOR

Para ver el mundo en un grano de arena
y al cielo en una flor silvestre
sostener el infinito en la palma de tu mano
y la eternidad en una hora.

—William Blake

First Collection/Primera Colecta	\$8,310.79
Second Collection/Segunda Colecta	\$1,462.10
Altar Society/ Sociedad del Altar	\$12.00
School Envelopes/ Sobres de Escuela	\$690.29
San Vicente de Paul	\$153.00
Building & Maintenance/ Mantenimiento y Reparaciones	\$245.10.00
Ascencion	\$1.00
Father's Day	\$4.00
Hospitality Lifeteen (7/10/16)	\$945.00
Grupo de Oración	\$230.35
Hospitality	
SATURDAY, JULY 30 AND SUNDAY, JULY 31	
SABADO 30 DE JULIO Y DOMINGO 31 DE JULIO	
NO HOSPITALITY	

Religious Education Office

The religious education office will be open from 4:30pm to 8pm Monday through Wednesday & Friday and 9am to 2pm on Saturday, for First Communion certificate and picture pick up.

Oficina de Educación Religiosa

La oficina de educación religiosa estará abierta de 4:30pm a 8pm de lunes a miércoles & Viernes, y de 9am a 2pm el sábado para recoger certificados de primera comunión y fotos.

Carnival Sweepstakes

All registered members of our parish will receive their Fall 2016 Carnival sweepstakes tickets, by mail, this week.

If you are not registered, you can stop by the Parish Center office to buy your tickets.

Thank you to all of our community for your support.

Sweepstakes del Carnaval

Los miembros registrados de nuestra parroquia recibirán por correo los tickets para el sorteo del carnaval Otoño 2016 en esta semana.

Los no registrados pueden comprar los tickets en la oficina del Centro Parroquial.

Gracias a la comunidad por su colaboración.

6:30pm– BINGO – Auditorium– Every Tuesday/ Cada Martes

August/ Agosto

5– 6:30pm– Misa de Primer Viernes con Adoración al Santísimo hasta las 8pm

El **Ministerio de Salud de San Patricio** en colaboración con Valley Care Community Consortium y Providence Health and Services los invita a las clases **GRATUITAS** de nutrición y actividad física todos los Lunes de 7pm-9pm en el centro parroquial—Salon Nazareth.

St. Patrick's Ministry of Health in collaboration with Valley Care Community Consortium and Providence Health and Services and invite you to **FREE** nutrition and fitness classes. Mondays from 7pm-9pm in Parish Center. (Classes are in Spanish)

Aseguranza Medica para nuestra Comunidad

El ministerio de Salud de San Patricio en colaboración con Providence Health & Services y Valley Care Consortium los invita cada Segundo Domingo del mes para informarse e inscribirse en algún tipo de aseguranza medica como Covered California, Medi-Cal para niño y adulto o para hacer cambios del Medi-Cal y MY Health LA para toda persona sin importar su estatus migratorio. Si tiene otras preguntas también pueden pasar a nuestra mesa de información y platicar con nuestro equipo. Si no tiene tiempo en domingo le pueden hacer cita para otro dia. Pase y entérese de que opciones hay disponibles ara usted.

The Community of the Risen Lord together with St. Patrick's Catholic Church invites everyone to come as you are and participate in a Charismatic prayer meeting. The prayer meeting will be held on Saturday July 23 and August 6, 20 & 27 after the 5:30pm English mass in the parish center Chapel. **All are welcome.**



Together in Mission / Unidos en Misión

7/15/2016 report/reporte:

Parish Goal/ Meta Parroquial: \$48,900.00

Amount Pledged/ Cantidad prometida: \$23,837.00

(48.7% of goal/ de la meta)

Amount Paid/ cantidad Pagada: \$17,745.00

(36.3% of goal/ de la meta)

Helping us complete our goal, you are helping our parish school. Thank you.

Ayudándonos a cumplir lo prometido ayudamos a nuestra escuela. Gracias.

Recaudación de Fondos de una semana!

**Por favor acompáñenos en ayudar y apoyar a:
St. Patrick's Catholic Church**

TOGO'S donará el 20% de las ventas totales generadas por nuestros apoyadores en este evento.

**Fechas:
Lunes 25 de Julio
hasta el
Viernes 29 de Julio**

Dirección en el volante adjunto

Solamente presente esta invitación o mencione "St. Patrick's Catholic Church" a la hora de presentar su orden y TOGO's donará el 20% de su compra a nuestra organización. Su apoyo es muy agradecida.

Week-long Fundraiser!

Please join us in helping to support:
St. Patrick's Catholic Church

TOGO's will donate 20% of the total sales generated by our supporters at this event.

Mon, July 25th through Fri, July 29th

**Location:
Lakeside Shopping Center
A 353 N. Pass Ave.
Burbank, CA 91505
(818) 557-8526**

TOGOS.com
© 2016 Togo's Eatery, LLC

Just present this invitation or mention 'St. Patrick's Catholic Church' to your Sandwich Maker when you order and Togo's will donate 20% of your order to our organization. Your much needed support is appreciated.

ST. PATRICK'S PARISH REGISTRATION

Welcome to St. Patrick's Church! If you're interested in becoming a new parishioner please fill out this form return it to the Parish Office or drop it in the Sunday collection basket.

If you are a registered parishioner and would like to make some changes please contact the parish office at (818) 752-3240.

I am a new to this parish I need envelopes

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ ZIP: _____

TELEPHONE #: () _____

REGISTRO PARROQUIAL

Bienvenidos a la Iglesia San Patricio. Si usted está interesado en registrarse favor de llenar ésta hoja y regresarla a la oficina parroquial o ponerla en la canasta de la colecta.

Si usted es un feligrés registrado y quisiera hacer algunos cambios, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial al (818) 752 - 3240.

Soy nuevo en la parroquia Necesito sobres

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CIUDAD: _____ COD. POSTAL: _____

TELÉFONO:() _____